

IMPORTANT INFORMATION ABOUT YOUR DRINKING WATER

Este aviso contiene información muy importante sobre su agua potable. Para una copia en español, favor de llamar al sistema de agua (805) 378-3000.

VCWW District 19 - Somis 1/8/25

PRECAUTIONARY BOIL WATER NOTICE

Boil Your Water Before Drinking or Food Preparation to Avoid Illness

Due to the recent power outage, which occurred on 1/8/2025, the State Water Resources Control Board, Division of Drinking Water, the Ventura County Health Department, and the VCWW District 19 - Somis Water System are advising residents of District 19 to only use boiled tap water or bottled water for drinking and cooking purposes as a safety precaution to avoid stomach or intestinal illness. The affected area includes: W Greentree Dr, N Greentree Dr, Heatherton Dr, Ridgecrest Ln and Bradley Rd within the 1090 Pumping Zone. See attached map for details.

We will inform you when tests show that water is safe to drink, and you no longer need to boil your water. We anticipate resolving the problem within 24 hours.

If you have questions about other uses of tap water, such as bathing and dish washing, please call your water system or read this guidance: https://waterboards.ca.gov/drinking_water/certlic/drinkingwater/documents/notices/cdc_wtd_bw_advisory.docx

Do not drink the water without boiling it first

- Boil all water for one (1) minute (rolling boil).
- Let water cool before drinking.
- Use boiled or bottled water for drinking, brushing teeth, and food preparation until further notice.
- Boiling water kills bacteria and other organisms in the water.

If you are unable to boil your water:

Household unscented liquid bleach

- For clear water, use 8 drops (1/8 tsp.) of bleach for 1 gallon of water. For cloudy water, filter through a clean cloth and use 16 drops (1/4 tsp.) of bleach for 1 gallon of water.
- Mix well. Allow to stand for 30 minutes before using.
- Water may taste or smell like chlorine. This means disinfection has occurred.

Water disinfection tablets

- Please follow the manufacturer's instructions.

For More Information

If you are concerned about your health or the health of a family member, contact your health care provider or environmental health division.

Water Utility contact: Ventura County Waterworks District 19 805-378-3000

State Water Resources Control Board District Office: (805) 566-1326

Local Environmental Health Jurisdiction: Ventura County at (805) 654-2813

Please share or post this information with others who drink this water, especially those who may not have received this notice directly (for example, people in apartments, nursing homes, schools, and businesses). You can do this by posting this notice in a public place or distributing copies by hand or mail.

INFORMACION IMPORTANTE SOBRE SU AGUA POTABLE

Este aviso contiene información muy importante sobre su agua potable, por favor léalo bien.

VCWW Distrito 19 - Somis 1/8/25

AVISO DE HERVIR EL AGUA

Para Evitar Enfermarse, Hierva Su Agua Antes de Beberla o Preparar Comida

Debido al reciente corte de luz el cual ocurrió el miércoles, 8 de enero de 2025, la Junta Estatal de Control de Recursos Hídricos, la División de Salud Ambiental del Condado de Ventura y el Distrito 19 de Obras Hidráulicas del Condado de Ventura - Sistema de Agua Somis están advirtiéndoles a los residentes del Distrito 19 que, como precaución de seguridad, solo usen agua de la llave hervida o agua embotellada para beber y para cocinar. Esto es para evitar enfermedad intestinal o del estómago. El área afectada incluye: W Greentree Dr, N Greentree Dr, Heatherton Dr, Ridgecrest Ln y Bradley Rd dentro de la Zona de Bombeo 1090. Consulte el mapa adjunto para obtener más detalles.

Le informaremos cuando las pruebas muestren que el agua es segura para beber y usted ya no tenga que hervir su agua. Esperamos resolver el problema dentro de 24 horas.

Si tiene preguntas sobre el agua de la llave para otros usos, como para bañarse, y lavar los trastes, favor de llamar a su sistema de agua o lea esta guía:

https://waterboards.ca.gov/drinking_water/certlic/drinkingwater/documents/notices/cdc_wtd_bw_advisory.docx

No beba el agua sin antes hervirla

- Hierva toda el agua por un (1) minuto (a punto de ebullición).
- Deje enfriar el agua antes de beberla.
- Hasta nuevo aviso, use agua hervida o embotellada para beber, lavarse los dientes, y para preparar comida.
- Hervir el agua mata las bacterias y otros organismos en el agua.

Si no puede hervir su agua

Puede usar blanqueador sin olor de uso doméstico (household bleach)

- Para agua clara, agregue 8 gotas (1/8 de cucharadita) de blanqueador para 1 galón de agua. Para agua turbia, use una prenda de ropa limpia para filtrarla, y agregue 16 gotas (1/4 de cucharadita) de blanqueador para 1 galón de agua turbia.
- Mezcle bien. Deje reposar el agua por 30 minutos antes de usarla.
- Puede ser que el agua sepa o huela a blanqueador. Esto significa que el agua ha sido desinfectada.

Tabletas desinfectantes de agua

- Siga las instrucciones del fabricante.

Para más información

Si está preocupado por su salud o la salud de un miembro de la familia, contacte a su proveedor de salud o la División de Salud Ambiental.

Representante del Proveedor de Servicio de Agua: Distrito 19 de Obras Hidráulicas del Condado de Ventura al (805) 378-3000

Oficina de Distrito de la Junta Estatal de Agua: (805) 566-1326

Jurisdicción de Salud Ambiental Local: Condado de Ventura al (805) 654-2813

Por favor publique o comparta esta información con otras personas que beben esta agua, especialmente aquellos que no hayan recibido este aviso directamente (por ejemplo, las personas en apartamentos, asilos, escuelas, y negocios). Puede hacerlo poniendo este aviso en un lugar público o distribuyendo copias en persona o por correo.

